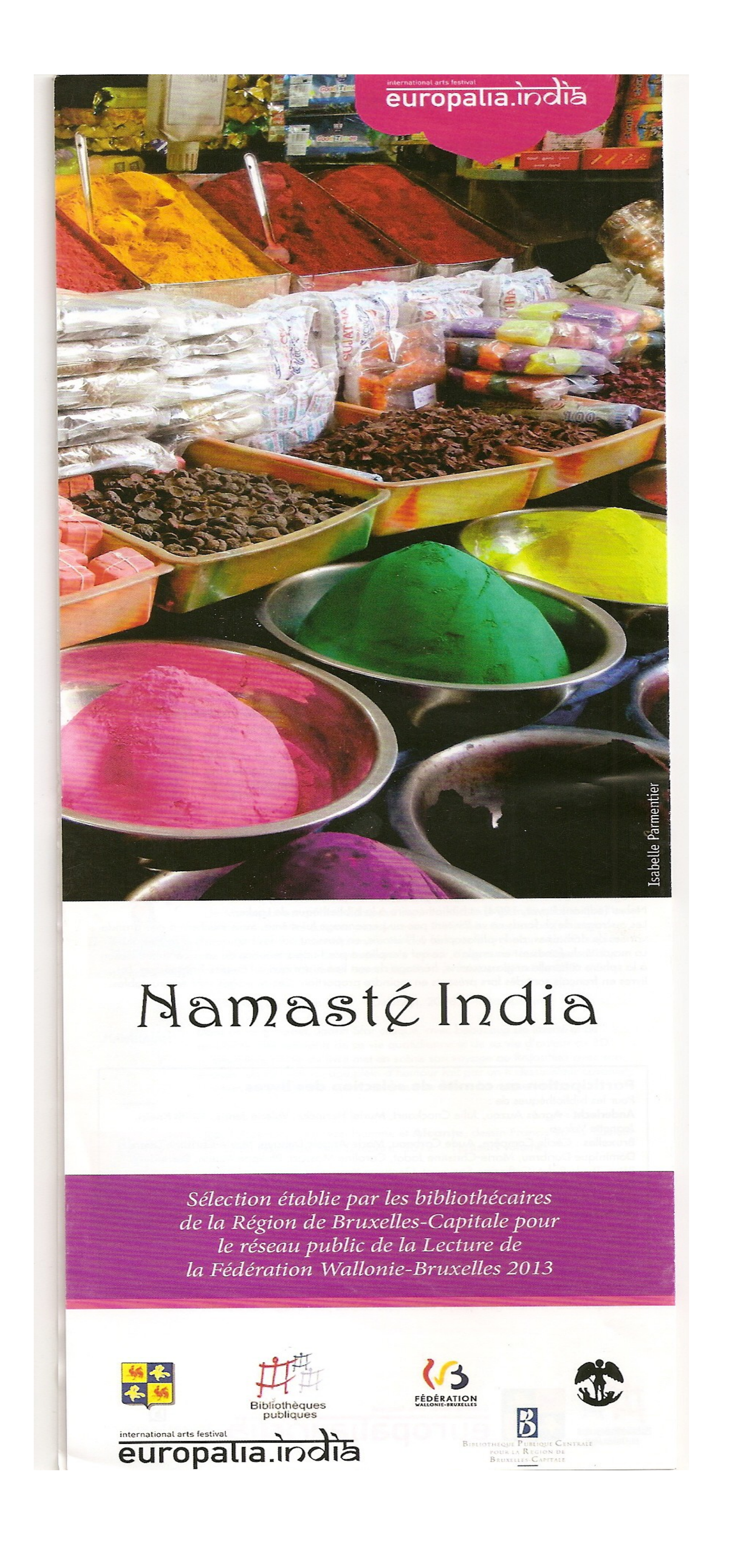

international arts festival
europalia.india
Isabelle Parmentier
Namasté India
Sélection établie par les bibliothécaires
de la Région de Bruxelles-Capitale pour
le réseau public de la Lecture de
la Fédération Wallonie-Bruxelles 2013
Bibliothèques publiques
FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES
international arts festival
europalia.india
Bibliothèque Publique Centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale

Romans



Le tigre blanc = The White Tiger / Aravind **Adiga**. – 10/18, 2010. – (Domaine étranger)

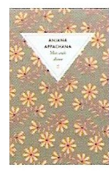
Le tigre blanc, c'est Balram Halwai qui rêve de quitter l'Inde des ténèbres (des pauvres) pour l'Inde de la lumière (des riches). Ce conte moderne et amoral est une œuvre remplie d'humour et de cynisme… car pour passer du statut de serviteur à celui d'entrepreneur, il y a un prix à payer !

A lire aussi : Le dernier homme de la tour. – Buchet-Chastel, 2012
Les ombres de Kittur. – Buchet Chastel, 2011



L'année des secrets = Listening now / Anjana **Appachana**. – Zulma, 2012. – (Littérature étrangère)

A travers plusieurs générations de femmes d'une même famille, nous découvrons petit à petit leur secret décrit avec une ironie féroce. Certaines sont des lectrices ferventes et entremêlent parfois leur récit de thématiques sur la passion, l'amour, les difficultés de vivre. Roman polyphonique à consommer sans modération.



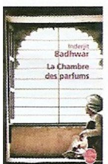
Mes seuls dieux = Incantations and Other Stories / Anjana **Appachana**. – Zulma, 2010. – (Littérature étrangère)

Ces 8 nouvelles écrites avec empathie décrivent la libération de la femme en Inde. L'auteur remet en question avec causticité la place de la femme tant dans le monde familial que dans celui du travail. Elle a reçu le « O. Henri Festival Prize » aux USA.



La marche du héros = The Hero's Walk / Anita Rau **Badami**. – Stock, 2002. – (La Cosmopolite)

Sripathi rompt toute communication avec sa fille lorsqu'elle quitte son fiancé et son pays pour un Américain. Quelques années plus tard le couple décède, laissant derrière eux une enfant de 7 ans que Sripathi doit accueillir. Au-delà de la tristesse et des remords, ce sont les certitudes du vieil homme qui s'effondrent. Roman poignant, couronné par le prix du Commonwealth.
À lire aussi : Entends-tu l'oiseau de nuit ?. – Philippe Rey, 2007.
Memsahib. – Philippe Rey, 2004



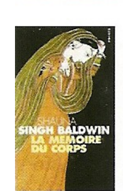
La chambre des parfums = Sniffing Papa / par Inderjit **Badhwar**. – LGF, 2006. – (Le livre de poche; 30594)

Veillant son père mourant, le narrateur revoit sa jeunesse dans cette province du Nord de l'Inde. Emigré aux Etats-Unis, il s'interroge sur son identité écartelée entre ses racines indiennes incarnées par son père, le « shikari » vénéré, et le bouillonnement de sa culture d'adoption. Un roman en grande partie autobiographique, Prix du premier roman étranger en 2004.



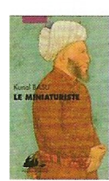
Le vendeur de saris = The Sari Shop / Rupa **Bajwa**. – J'ai lu, 2007. – (J'ai lu. Par ailleurs; 8339)

Ramchand, le jeune vendeur de saris, aspire à une vie meilleure mais se heurte à la cruauté des inégalités sociales et culturelles de la société. Riches et pauvres y vivent aux antipodes les uns des autres, et l'oublier expose à toutes sortes de déboires…
Entre comédie et tragédie, un portrait plein de sensibilité du quotidien indien.



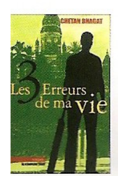
La mémoire du corps = What the Body Remembers / Shauna Singh **Balwin**. – Seuil, 2002

En 1934, au Panjab, Sardarij prend une deuxième épouse qui va lui donner 3 enfants sous le regard meurtrier de la première épouse stérile. Il est aveugle au drame qui se joue sous son toit… L'auteur nous fait découvrir la condition de la femme sikhe à l'aube de l'Indépendance.



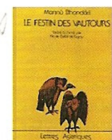
Le miniaturiste = The Miniaturist / Kunal **Basu**. – P. Picquier, 2012. – (Picquier poche)

Dans l'Inde du XVIe siècle, un peintre de talent est déchiré entre sa vision d'artiste et les conventions de son époque, qui le mèneront sur le chemin de l'exil. Sur le mode d'un conte oriental, cette évocation de la cour des grands moghols, raffinée et cruelle, induit aussi une réflexion sur l'essence même de l'art.



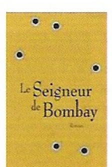
Les trois erreurs de ma vie = The Three Mistakes of my Life / par Chetan **Bhagat**. – Le Cherche Midi, 2010. – (Ailleurs. Domaine indien)

L'auteur reçoit un courrier d'un lecteur lui annonçant qu'il avalera un somnifère à chaque fin de phrase de son email. Pourquoi ? Car il a commis trois grosses erreurs dans sa vie. Chetan Bhagat le retrouve à l'hôpital et nous raconte avec beaucoup de sensibilité et d'humour la vie de ce jeune homme.
A lire aussi : Une nuit@thecallcenter. – Stock, 2007



Le festin des vautours = Mahâbhoj / Mannû **Bhandârî**. – L'Harmattan, 1993. – (Lettres Asiatiques. Inde)

À l'approche des élections, la mort d'un jeune villageois bouleverse les jeux politiques. Magouilles, corruption, manipulations, traîtrises sont au cœur de l'intrigue. Un homme semble toutefois maîtriser la situation… À travers ce récit révoltant, inspiré de faits réels, l'auteur dénonce l'oppression et les violences perpétrées envers les intouchables.



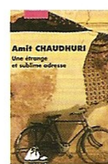
Le seigneur de Bombay = Sacred Games / Vikram **Chandra**. – Pocket, 2009. – (Pocket Best; 13680)

A Bombay, jungle grouillante où les mafias font la loi, un policier enquête sur la mort d'un roi de la pègre. A la fois thriller et vaste fresque où sont dépeintes les couches les plus diverses de la population, ce roman peut déconcerter par sa densité et son foisonnement.
A lire aussi : Les tigres d'Allah. – LGF, 2003. – (Le livre de poche. Thriller; 17282)



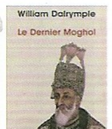
Les après-midi d'un fonctionnaire déjanté = English August / Upamanyu **Chatterjee**. – Robert Laffont, 2007. – (Pavillons poche)

Agastya est un jeune homme tout juste diplômé de l'école de l'administration indienne. Pour sa première affectation, il se trouve dans une province éloignée de toute modernité, Madna. Il y découvre une administration lente et corrompue. Contrairement à ce que le titre laisse présager, ses après-midi sont bien loin d'être déjantées, et le pauvre Agastya s'ennuie à mourir.
A lire aussi : Nirvana mode d'emploi. – Joëlle Losfelf, 2007



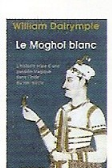
Une étrange et sublime adresse et neuf histoires = A Strange and Sublime Address / Amit **Chaudhuri**. – P. Picquier, 2010. – (Picquier poche)

A travers les yeux curieux de Sandeep, jeune garçon de Bombay en vacances chez son oncle et sa tante, Chaudhuri nous conduit au cœur du quotidien d'une famille de Calcutta, cherchant plus à créer une atmosphère qu'à raconter une histoire.
Un court roman empreint de poésie suivi de quelques nouvelles sur l'Inde domestique.
A lire aussi : Un nouveau monde. – P. Picquier, 2007
Freedom song. – P. Picquier, 2005



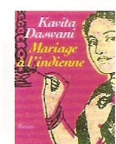
Le dernier Moghol = The Last Mughal : the Fall of a Dynasty / William **Dalrymple**. – Payot, 2010. – (Petite bibliothèque Payot)

Sur base de textes de première main, Dalrymple nous livre un portrait rigoureux et très bien documenté du dernier souverain moghol, destitué après la révolte des cipayes qui fit des centaines de milliers de morts et plaça l'Inde sous la férule de la couronne britannique.



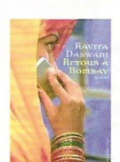
Le Moghol blanc = White Mughals : Love and Betrayal in Eighteen-Century India / William **Dalrymple**. – Payot, 2008. – (Petite bibliothèque Payot. Voyageurs; 678)

L'histoire d'amour tragique et métissée d'un diplomate anglais ayant adopté les mœurs orientales et d'une jeune bégum arrachée à son harem au milieu des senteurs envoûtantes de l'Hyderabad du XIXe siècle …Une belle écriture qui nous entraîne au cœur de l'Empire britannique des Indes, sa diplomatie, ses manigances et tractations en tout genre…



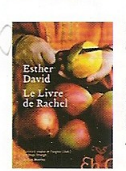
Mariage à l'indienne = For Matrimonial Purposes / Kavita **Daswani**. – Ed. de Fallois, 2003

Anju est née à Bombay mais vit et travaille dans la mode à New-York. Comme elle a la trentaine mais n'est toujours pas mariée, sa famille se désespère de ne pas la voir casée. Partagée entre sa vie américaine et son attachement aux traditions indiennes, la jeune femme nous raconte avec humour sa quête du bon mari et son parcours avec ses déceptions et ses joies.



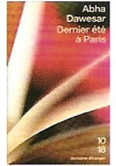
Retour à Bombay = Bombay girl / Kavita **Daswani**. – Ed. de Fallois, 2012

Au cœur d'une Inde moderne, Retour à Bombay est une saga qui nous plonge au cœur d'une famille de riches industriels indiens se livrant une compétition sans merci pour l'héritage de l'entreprise familiale.



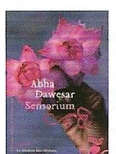
Le Livre de Rachel = Book of Rachel / Esther **David**. – Ed. Héloïse d'Ormesson, 2006

Rachel, une vieille indienne d'origine juive, se bat pour ses traditions et se fait aider de sa fille Zéphra émigrée en Israël. Toutes deux y trouveront leur bonheur.
A lire aussi : Shalom india. – Ed. Héloïse d'Ormesson, 2012
La ville en ses murs. – Ph. Picquier, 1998



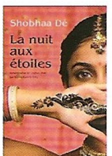
Dernier été à Paris = That Summer in Paris / Abha **Dawesar**. – 10/18, 2010. – (Domaine étranger)

Prem Rustum, écrivain indien mondialement connu, Prix Nobel de Littérature, grand séducteur, sent la fin de sa vie approcher même s'il jouit d'une parfaite santé. Il rencontre une jeune Américaine qui écrit elle aussi et qu'il suit à Paris : elle a 25 ans, il en a 75, mais cette différence d'âge n'est pas un obstacle à un amour partagé.



Sensorium / Abha **Dawesar**. – Ed. Héloïse d'Ormesson, 2012

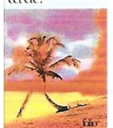
Durga, élevée en Occident, s'interroge sur une prédiction faite par un devin indien : faut-il y croire ? Tiraillée entre la culture indienne, pétrie de mythologie, et la science et la raison occidentales, elle voyage de New York aux Flandres et à Delhi, à la recherche d'un sens à donner à la vie et à sa vie.
A lire aussi : Babyji. – 10/18, 2010
Dernier été à Paris. – 10/18, 2010
L'agenda des désirs. – Ed. Héloïse d'Ormesson, 2011
L'Inde en héritage. – Ed. Héloïse d'Ormesson, 2009



La nuit aux étoiles = Starry Nights / Shobhaa **Dé**. – Actes Sud, 2010

Une traversée des coulisses de Bollywood, à travers le destin d'Aasha Rani, jeune fille venue du sud jusqu'à Bombay et devenue star adulée malgré un parcours commencé sous de sordides auspices.





Où irons-nous cet été ? = Where Shall We Go This Summer ? / Anita **Desai**. – Gallimard, 1998. – (Folio; 3082).

Quarante ans et un cinquième enfant qui s'annonce. Sita, lasse et découragée, retourne dans l'île où elle a passé une jeunesse qu'elle pensait heureuse mais qui, à la réflexion, a été plus angoissante qu'elle ne l'a jamais admis auprès d'un père très – trop ? – charismatique. Elle voudrait empêcher son enfant de naître, le garder toujours afin de le protéger d'un monde cruel.



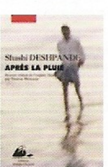
Le jeûne et le festin = Fasting, Feasting / Anita **Desai**. – Gallimard, 2008. – (Folio; 3762)

Uma est laide et lente, Anamika est belle et intelligente; toutes deux vont être écrasées par le poids d'une tradition où les convenances ont plus de prix que les sentiments. Arun, lui, parce qu'il est l'héritier, porte un autre poids, celui des attentes que l'on ne peut décevoir…
Un portrait familial sans concession.
A lire aussi : La claire lumière du jour. – Denoël, 1993
Où irons-nous cet été. – Gallimard, 1998
Un parcours en zigzag. – Gallimard, 2006
Eux au crépuscule. – 10/18, 1998



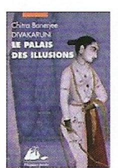
La perte en héritage = The Inheritance of Loss / Kiran **Desai**. – Editions des 2 terres, 2007

Le roman entremêle plusieurs récits : celui de Sai, au pied de l'Himalaya, alors que le temps semble se figer face à la menace d'une révolte des indépendantistes népalais dans une Inde frontalière. Celui de Bijn aux Etats-Unis, où Indiens, Pakistanais, Bengalais rétablissent en territoire étranger les vieilles rancœurs et incompréhensions. Et le passé d'un juge à la retraite qui s'immisce dans des vies en suspens.



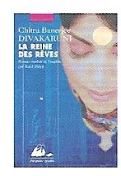
Après la pluie = Moving on / Shashi **Deshpande**. – P. Picquier, 2009

A la mort de son père, Manjari découvre son journal. Elle tente alors de comprendre les liens qui unissent les membres de sa famille. Entre son père professeur d'anatomie, sa mère écrivain, son oncle gangster,… Manjari navigue, en quête d'elle-même. Une auteure récompensée par de nombreux prix et qui a fait de la femme indienne l'essence de ses romans.
A lire aussi : Petits remèdes. – P. Picquier, 2012
Question de temps. – P. Picquier, 2007
La nuit retient ses fantômes. – Ramsay, 2002



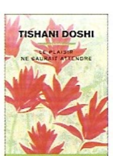
Le palais des illusions = The Palace of Illusions / Chitra Banerjee **Divakaruni**. – P. Picquier, 2011. – (Picquier poche)

Une femme, Draupadi. La promesse faite pour elle, par le sage Vyasa, d'un grand destin. La fresque épique du Mahabharata pour décor. Dès lors, il ne reste plus qu'une chose à faire : lire ce livre pour découvrir les promesses faites par le sage et voir si elles se réaliseront.



La reine des rêves = Queens of Dreams / Chitra Banerjee **Divakaruni**. – P. Picquier, 2006

Roman qui oscille entre une réalité très moderne et la magie du monde des rêves et de leur interprétation.



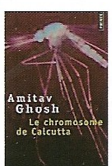
Le plaisir ne saurait attendre = The Pleasure Seekers / Tishani **Doshi**. – Buchet-Chastel, 2011

Vous avez aimé « La maison aux esprits » d'Isabel Allende ? Si oui, ce livre est fait pour vous. L'auteur nous croque une fresque familiale haute en couleur. De l'Angleterre à l'Inde, il nous conte l'histoire de Patel et de Sian, un couple indo-gallois, tiraillé entre leur amour et leur tradition.



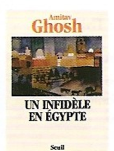
Route des Indes = A Passage to India / E.M. **Forster**. – 10/18, 2001. – (Domaine étranger)

Deux Anglaises découvrent la ville de Chandrapore dans l'Inde britannique des années 20. Avec cette histoire d'amitié confrontée aux préjugés colonialistes, ce roman, écrit en 1924 (!), dénonce la rigidité de l'administration britannique en dressant un portrait bienveillant des campagnes nationalistes en Inde.



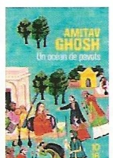
Le chromosome de Calcutta = The Calcutta Chromosome / Amitav Ghosh. – Points, 2007. – (Points; P1632)

Antar, le personnage principal est employé dans une multinationale qui a déshumanisé ceux qui y travaillent. Il passe son temps à interroger une base de données pour en savoir davantage sur un certain Murugan, disparu alors qu'il faisait des recherches sur la malaria, et découvre que certains auraient de sombres intérêts à manipuler le génome humain.



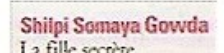
Un infidèle en Egypte = In an Antique Land / Amitav **Ghosh**. – Seuil, 1994

Un récit autobiographique attachant dans lequel Ghosh, chercheur en anthropologie en Egypte, mêle ses tentatives de reconstruction de la vie d'un marchand juif entre Europe et Inde au XIIe siècle sur base de fragments de lettres et ses chroniques savoureuses sur la vie du village dans lequel il séjourne. Petite déception : on y parle très peu de l'Inde.



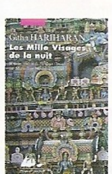
Un océan de pavots = Sea of Poppies / **Amitav Gosh** – 10/18, 2013. – (10-18. Littérature étrangère; 4660)

Amitav Gosh nous convie sur le pont de l'Ibis, afin de vivre une traversée maritime de Baltimore à Calcutta en compagnie d'une foule de personnages colorés aux langues différentes. Embarquement immédiat vers les Indes avec ce roman qui est le premier tome d'une trilogie.
A lire aussi : Le palais des miroirs. – Points, 2007. – (Points; P1236)
Un fleuve de fumée. – R. Laffont, 2013. – (Pavillons)
Compte à rebours. – Philippe Rey, 2004
Les feux du Bengale. – Seuil, 1990
Le pays des marées. – R. Laffont, 2006. – (Pavillons)



La fille secrète = Secret Daughter / par Shilpi Somaya **Gowda**. – Gallimard, 2012. – (Folio; 5477)

Un récit poignant, qui plonge dans le drame des filles nées dans des familles paysannes indiennes pauvres, et dont on se débarrasse, au pire par l'infanticide, au mieux dans un orphelinat.
Asha a eu de la chance, et 20 ans après son adoption aux Etats-Unis, cherche à renouer avec ses origines…



Les mille visages de la nuit = The thousand faces of night / Githa **Hariharan**. – P. Picquier, 2006. – (Picquier Poche; 265)

Dans ce roman poétique dont le thème majeur est celui de la condition de la femme en Inde, Devi nous livre le récit de sa jeunesse et de sa vie de femme en nous confiant ses peurs mais aussi ses rêves perdus. Grâce aux contes de sa grand-mère, elle s'évade et rêve d'une vie meilleure.
A lire aussi : En temps de siège. – Ed. Zoé. – (Ecrits d'ailleurs)



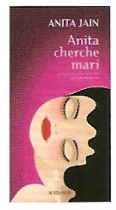
Le roi du cinéma muet = The Bioscope Man / Indrajit **Hazra**. – Le Cherche midi, 2009. – (Ailleurs. Domaine indien)

Découverte du cinéma muet indien à travers le personnage d'Abani Chatterjee, projectionniste devenu star du cinéma menant la grande vie avant de tomber dans l'oubli suite à une gaffe. En toile de fond : la Calcutta du début du XXe siècle agitée de fièvres nationalistes.



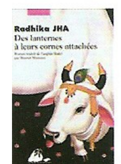
Max le maudit = The Burnt Forhead of Max Saul / Indrajit **Hazra**. – Le Cherche midi, 2005. – (Ailleurs. Domaine indien)

Souhaitant retrouver une femme appelée Sarai, Max Saul mène sa route incapable de résister aux sollicitations de l'existence. Il sera complice d'un voleur, aidera un homme à s'évader, prendra la tête d'une révolution de quartier,… Quant à la recherche de Sarai, est-elle si importante ? Premier roman teinté d'humour noir.



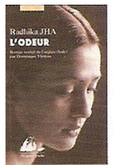
Anita cherche mari = Marrying Anita. A Quest for Love in the New India / Anita **Jain**. – Actes Sud, 2010. – (Lettres indiennes)

Après trois ans de recherches infructueuses à New York, pressée par ses parents, Anita, indienne trentenaire et universitaire, retourne dans son Inde natale pour trouver un mari. Avec humour, Anita Jain raconte les aventures de cette quête qui plongent le lecteur dans un pays partagé entre modernité et tradition.



Des lanternes à leurs cornes attachées = Lanterns on their Horns / Radhika **Jha**. – Ph. Picquier, 2011

Ramu, modeste paysan, a trouvé dans la forêt une vache blessée.
Cette découverte va bouleverser la vie de ce village isolé et générer l'affrontement entre partisans de l'ouverture au monde moderne et tenants de la tradition.
La vache trouvée devient une héroïne inattendue mais hautement symbolique de ce monde rural admirablement décrit par l'auteur.



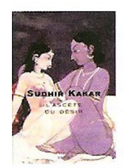
L'odeur = Smell / Radhika **Jha**. – P. Picquier, 2005. – (Picquier Poche).

Lila, jeune Indienne née au Kenya, se retrouve à Paris après la mort de son père. Dans l'épicerie de son oncle, dans la cuisine de sa tante, elle se découvre un odorat d'une grande subtilité. Un odorat qui accompagnera toutes les émotions de son existence chaotique…
A lire aussi : Le cuisinier, la belle et les dormeurs. – P. Picquier, 2005



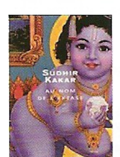
Le couvre-lit bleu = The Blue Bedspread / Raj Kamal **Jha**. – Gallimard, 2001. – (Du monde entier)

A Calcutta, un homme garde l'enfant de sa sœur qui vient de décéder au cours de l'accouchement. Il écrit ses souvenirs, ceux d'une enfance avec elle, de jeux sur le couvre-lit bleu. Une traversée dans les souvenirs d'un homme mis face au choix de l'avenir pour sa nièce orpheline.
A lire aussi : Et les morts nous abandonnent. – Actes Sud, 2008. – (Lettres indiennes)



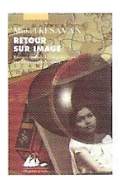
L'ascète du désir = The Ascetic of Desire / de Sudhir **Kakar**. – Seuil, 2001

C'est à la suite d'une déroute amoureuse et sur le conseil de son ami Chatursen que le narrateur rencontre l'auteur du « Kama Sûtra », Acharya Vatsyayana. Celui-ci raconte sa vie, la relation difficile avec son père et le chemin parcouru jusqu'à l'écriture de son traité. Sa femme, Malavika et le narrateur tombent amoureux lors d'une fête dédiée à Shiva. De la théorie à la pratique, il n'y avait qu'un pas.



Au nom de l'extase = Ecstasy / de Sudhir **Kakar**. – Seuil, 2005

Un jeune homme du nom de Gopal, vivant chez sa mère, est en recherche de soi. Il rencontre un jour un sage qui le prend sous son aile et l'héberge dans un monastère. Une visite de la spiritualité en Inde où règnent gourous, sages, astrologues et sectes qui rivalisent de moyens pour atteindre la paix intérieure. C'est le lieu aussi de la confrontation des religions et de sa difficile cohabitation dans un pays plein de superstitions.
A lire aussi : Mira et le Mahatma. – Seuil, 2006. – (Cadre vert)



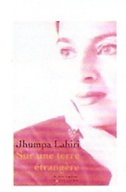
Retour sur image = Looking Through Glass / Mukul **Kesavan**. – P. Picquier, 2004. – (Picquier Poche; 221)

Tombé d'un pont, un jeune photographe se réveille en 1942, 40 ans avant sa naissance. Il a perdu son objectif et son univers mais a gardé sa mémoire. A la manière d'un conte, l'auteur dresse sans prétention un panorama de la situation globale de l'Inde.



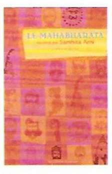
L'interprète des maladies = Interpreter of Maladies / Jhumpa **Lahiri**. – Gallimard, 2013. – (Folio; 3828)

Un couple qui se défait après la perte d'un nouveau-né, des relations entre compatriotes sur fond de guerre civile au Bengladesh, une liaison qui tourne mal… mais aussi des Indiens tellement bien intégrés aux Etats-Unis qu'ils vivent en Américains : autant de tranches de vie que l'auteure nous fait découvrir dans ce recueil de nouvelles, à travers des personnages attachants qui pour la plupart ont quitté leur pays pour s'installer en Occident.



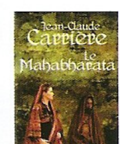
Sur une terre étrangère = Unaccustomed Earth / Jhumpa **Lahiri**. – Robert Laffont, 2010

Ces récits mettent en scène des familles indiennes émigrées aux Etats-Unis. Avec beaucoup de finesse, Jhumpa Lahiri dépeint les non-dits et les petites tensions qui séparent les générations, entre désir de s'intégrer des enfants et nostalgie des parents.
A lire aussi : Un nom pour un autre. – Laffont, 2006. – (Pavillons)



Le Mahabharata / raconté par **Samhita Arni**. – Gallimard, 2003-2004. – 2 vol.

Une enfant nous raconte avec ses mots l'épopée du Mahabharata, l'un des textes religieux essentiels de l'hindouisme. Dans ce récit complexe, l'amour côtoie la mort au fil des frasques des nombreuses divinités de l'Inde. Avec ses yeux d'enfant (elle a 8 ans quand elle commence son adaptation), Samhita Arni nous en livre la trame essentielle qu'elle illustre de dessins à la fois naïfs et représentatifs de l'esprit rocambolesque du texte.



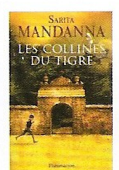
Le Mahabharata / Jean-Claude **Carrière**. – Albin Michel, 2008

Sorte d'Iliade indienne, le Mahabharata est l'un des textes religieux fondateurs de l'hindouisme.
Il relate la guerre fratricide entre les lignées de la famille des Bharata, mais s'étend bien au-delà de ce fait, impliquant hommes, dieux et démons. Plus qu'une épopée rocambolesque, c'est aussi un enseignement sur la vertu et la morale. Texte complexe et dense, il est incontournable pour pouvoir appréhender la culture et la religion hindoue.



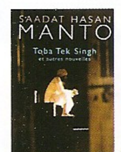
Planning familial = Family Planning / Karan **Mahajan**. – P. Picquier, 2010

Le ministre Rakesh Ajuha a un terrible secret à révéler à l'aîné de ses treize enfants. Et pas seulement qu'il n'est attiré par sa femme que lorsqu'elle est enceinte ! A travers ce roman humoristique et rocambolesque, l'auteur nous offre une bonne critique de la société indienne contemporaine.



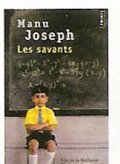
Les collines du tigre = Tiger Hills / Sarita **Mandanna**. – Flammarion, 2011

Au XIXe siècle, Devi et Devanna, deux êtres inséparables, ont grandi ensemble. Dès l'enfance Devi rêve d'épouser Machu, le tueur de tigres. Devanna, étudian bafoué, revient au village pour épouser Devi quand la situation vire au drame. Amour impossible, saga et tradition sont au centre du récit.



Toba Tek Singh et autres nouvelles / Saadat Hasan **Manto**. – Buchet-Chastel, 2008

Suite à la partition des Indes en 1947, il fut décidé d'échanger les aliénés de chaque côté de la frontière. Les asiles pakistanais accueilleront les fous musulmans résidant en Inde et vice versa. Cependant, la nuit où l'échange a lieu, Bishan Singh, un gentil fou originaire de Toba Tek Singh, se rebelle.



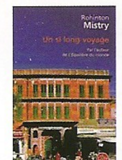
Les savants = Serious Men / Joseph **Manu**. – Point, 2012. – (Point; 2926)

L'histoire pleine d'humour de deux anti-héros dans l'Inde contemporaine. Un vieux professeur nobélisable et son secrétaire, un intouchable ou dalit. C'est l'analyse de la lutte de classes mais aussi celle de l'évolution imperceptible de la société. Prix de la meilleure fiction indienne en 2010. Traduit dans plus de 20 pays.



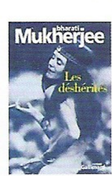
Une terrasse sur le Gange = The Romantics / Pankaj **Mishra**. – Calmann-Lévy, 2002

Le récit se passe à Bénarès où les coutumes occidentales et orientales se mélangent sous les yeux de Samar, en quête de sérénité. Là, Samar passe du temps avec des Européens dont la culture l'intrigue et le met mal à l'aise. Il vit un amour déçu qui le fait douter et se remettre en question.



Un si long voyage = Such a Long Journey / Rohinton **Mistry**. – LGF, 2003. – (Le livre de poche)

Où est l'être humain ? Chez Rohinton Mistry
Dans un livre dont la lumière est celle d'un homme pris entre problèmes familiaux et douleur inexorable de la disparition d'aimés.
Le tout avec en arrière-plan un contexte historique dramatique (guerre du Bangladesh, corruption de l'Etat indien) et une collection de personnages de la vie quotidienne à Bombay.
A lire aussi : L'équilibre du monde. – LGF, 2008. – (Le livre de poche; 15086)
Une simple affaire de famille. – LGF, 2008. – (Le livre de poche; 30548)



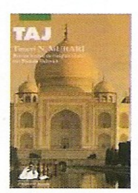
Les déshérités = Leave it to me / Bharati **Mukherjee**. – Gallimard, 2000. – (Du monde entier)

Debby, abandonnée à sa naissance dans un désert indien, est adoptée par un couple italo-américain. Devenue adulte, la nature prenant le pas sur la culture, elle décide de partir en quête de ses origines. Une recherche identitair oscillant entre thriller et saga familiale, entre secret et meurtres.
A lire aussi : Le conquérant du monde. – Gallimard, 1995. – (Du monde entier)
Jasmine. – Gallimard, 1995. – (Folio, 2748)



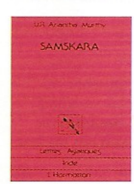
Sur les rives du fleuve Mahé = Mayyazhi puzhayute Theerangalil / Manivambath **Mukundan**. – Actes sud, 2002. – (Lettres indiennes)

Ce roman relate un épisode méconnu de l'histoire de l'Inde : sept ans après l'indépendance, Mahé, petite ville du sud du pays, lutte pour se libérer de l'occupant français. Dans ce climat insurrectionnel, Dasan, un jeune étudiant indien, se bat contre les injustices sociales causées par le colonialisme et son héritage…



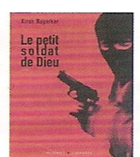
Taj = Taj / T. N. **Murari**. – P. Picquier, 2007

Taj est une magnifique fresque historique qui retrace en parallèle les années 1607 à 1630, période évoquant la rencontre de Shah Jahan et d'Arjumand, leur amour, leur mariage et l'accession finale de Shah Jahan au trône et les années 1632 à 1666 qui, elles, sont consacrées à la construction du Taj Mahal et aux dernières années de Shah Jahan. Un roman qui permet de comprendre les évènements à l'origine de la création du Pakistan et du conflit perpétuel entre les Hindous et les Musulmans.



Samskara : rites pour un mort = Samskara : A Rite for a Dead Man / U. R. Anantha **Murthy**. – L'Harmattan, 1985. – (Lettres asiatiques. Inde)

Dans un village de brahmanes confits de religiosité, l'incinération d'un brahmane renégat pose un énorme problème de conscience à la communauté et amène leur chef spirituel à s'ouvrir au changement. Samskara est un roman féroce sur le carcan stérile que peuvent être les traditions quand elles sont suivies aveuglément.



Le petit soldat de Dieu = God's Little Soldier / Kiran **Nagarkar**. – Buchet-Chastel, 2007.

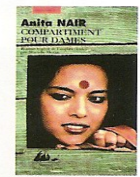
Zia Khan, jeune mathématicien surdoué faisant partie de la bourgeoisie musulmane, bascule dans l'extrémisme religieux, dans le terrorisme. Qu'est-ce qui conduit Zia Khan à un tel choix, à devenir un fou de Dieu ?
Kiran Nagarkar décrit le parcours d'un intégriste dans ce roman-document sur le fondamentalisme.



La moitié d'une vie = Half a Life / V.S. **Naipaul**. – Plon, 2002

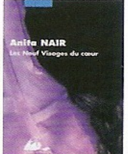
Ce roman conte l'histoire de Willie Somerset Chandan, à qui il faut 40 ans (la moitié d'une vie) pour digérer l'humiliation de sa naissance et découvrir sa vraie identité, à travers 3 continents : Inde, Europe et Afrique. En Afrique, il connaîtra un éveil plus sexuel que politique, tout en vivant les derniers jours de l'époque coloniale. Chef d'œuvre de nuance et d'économie, V.S. Naipaul (Prix Nobel de Littérature 2001) réussit une création inoubliable.

A lire aussi : A la courbe du fleuve. – Albin Michel, 2001. – (Grandes traductions)
Le masseur mystique. – Grasset, 2010. – (Cahiers rouges)
Miguel Street. – Gallimard, 2011. – (L'Imaginaire; 620)
Œuvres romanesques choisies. – R. Laffont, 2009. – (Bouquins)
Mr Stone. – Seuil, 1993. – (Points. Roman; 588)
Le regard de l'Inde. – Grasset, 2010
Le retour d'Eva Peron. – 10/18, 1989. – (10/18. Domaine étranger; 2005)
Sacrifices. – 10/18, 1995. – (10/18. Domaine étranger; 2577)
Semences magiques. – Plon, 2005. – (Feux croisés)



Compartiment pour dames = Ladies Coupé / Anita **Nair**. – P. Picquier, 2004. – (Picquier Poche; 235)

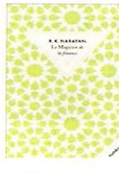
Akhila, célibataire de 45 ans, décide de partir vers le sud de l'Inde. Mais c'est aussi un voyage introspectif qu'elle entreprend…
Dans le compartiment pour dames du train qui l'emmène, elle recueille les témoignages de vie de ses 5 compagnes. Le portrait de 6 femmes dans une Inde contemporaine débordante de traditions.
Une lecture savoureuse qui conduit vers une découverte de soi-même.



Les neuf visages du cœur = Mistress / Anita **Nair**. – P. Picquier, 2010. – (Piquier Poche)

Koman : danseur de Khatakali;
Rhada : nièce de Koman et femme de Shyam, elle tombe sous le charme de Chris;
Shyam : mari de Rhada, esseulé, tente de sauver son couple;
Chris : écrivain intéressé par l'écriture de la biographie de Koman. Quatre personnages pour exprimer tout le panel d'émotions humaines existantes à travers le Khatakali (forme de théâtre dansé). Bien peu de mots pour résumer un grand livre.

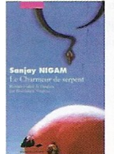
A lire aussi : Le chat karmique. – P. Picquier, 2008. – (Picquier Poche)
Un homme meilleur. – P. Picquier, 2006. – (Picquier poche; 275)
Quand viennent les cyclones. – LGF, 2013. – (Le livre de poche; 32965)



Le magicien de la finance = The Financial Expert / Rasipuram K. **Narayan**. – Zulma, 2013

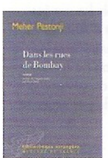
Margayya, usurier à la petite semaine, officie sous le banian de la place du village. Son ambition, sa croyance absolue dans le pouvoir de l'argent vont le mener, avec l'aide de Lakshmi, déesse de la prospérité, à la fortune espérée. Mais cette opulence est menacée, et la menace porte un nom : Balu, le fils trop aimé…
Un formidable portrait, datant de 1952, mais ici traduit pour la première fois en français.

A lire aussi : Le mangeur d'homme. – Ed. Acropole, 1981. – (Littérature du monde)
Mémoires d'un indien du Sud. – Rocher, 2001. – (Anatolia)
Le Professeur d'anglais. – 10/18, 1992. – (10/18. Domaine étranger; 2318)



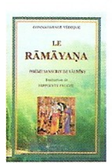
Le charmeur de serpent = The Snake Charmer / Sanjay **Nigam**. – P. Picquier, 2000

Sonalal est un banal charmeur de serpent à Delhi. Il devient célèbre du jour au lendemain pour avoir tué son serpent d'un coup de dents, alors que celui-ci tentait de le mordre. La gloire est éphémère, mais sa vie s'en trouve bouleversée. Il connaîtra une série de péripéties tragicomiques avant de retourner, transformé, à son statut initial.



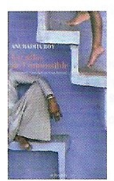
Dans les rues de Bombay = Sadak chhaap / Meher **Pestonji**. – Mercure de France, 2007. – (Bibliothèque étrangère)

Rahul, 10 ans, livré à lui-même, vit dans les rues de Bombay se débrouillant pour survivre. Il découvre un bébé abandonné, s'attache au bébé et se charge de s'en occuper. Jusqu'au jour où ce bébé est adopté par un couple d'Américains. Alors tout bascule à nouveau pour Rahul. Sa vie s'écroule et il se livre à la prostitution. Ce roman est un réquisitoire contre le tourisme sexuel en Asie.



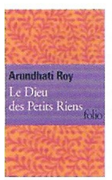
Râmâyana = The Ramayana Book. – Le pré aux clercs, 2004

Ce récit fondateur de l'hindouisme est un poème épique mettant en scène les exploits de Rama, septième avatar de Vishnou. Il existe de multiples versions et adaptations de ce récit. Il fait partie, comme le Mahâbhârata, des histoires populaires que l'on raconte dans toutes les familles. Les références à ces mythes traversent toute la littérature indienne.



Un atlas de l'impossible = An Atlas of Impossible Longing / Anuradha **Roy**. – Actes sud, 2011. – (Lettres indiennes)

Le destin d'une famille bengalie qui se déploie sur trois générations et se confonde avec l'histoire de l'Inde au XXᵉ siècle, de la colonisation à l'Indépendance. Les personnages aux trajectoires complexes établissent des liens au-delà des castes, des religions, des générations et des sexes.



Le Dieu des petits riens = The God of Small Things / Arundhati **Roy**. – Gallimard, 1998.

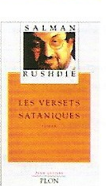
Le « Dieu des petits riens » raconte la lente déchéance d'une famille à travers l'histoire de jumeaux, Estha et Rahel, dont l'enfance sera frappée par un évènement traumatisant. L'écriture est riche en descriptions de petits moments qui tissent la totalité de l'histoire.





L'enchanteresse de Florence = The Enchantress of Florence / Salman **Rushdie**. – Gallimard, 2010. – (Folio; 5030))

En Inde au XVIᵉ siècle, un jeune Florentin se présente à la cour du grand Moghol. Il prétend être le fils de l'Enchanteresse de Florence et donc l'oncle de l'empereur. Pour prouver ses dires, il se met à raconter la fabuleuse histoire de cette princesse moghole reniée par les siens qui envoûta la ville de Florence et tous ceux qu'elle croisa sur son chemin.



Les Versets Sataniques = The Satanic Verses / Salman **Rushdie**. – Plon, 1989. – (Feux Croisés)

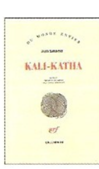
Deux acteurs de Bollywood, Farishta et Chamcha échappent à un accident d'avion. Ange et démon s'affrontent. Les croyances religieuses et les choix de vie aussi.

A lire aussi : Le dernier soupir du Maure. – Gallimard, 2009. – (Folio; 4949)
L'enchanteresse de Florence. – Gallimard, 2010. – (Folio; 5030)
Les enfants de minuit. – 10/18, 1999. – (10/18. Domaine étranger; 3097)
Est, ouest. – Gallimard, 2011. – (Folio; 5263)
Furie. – Gallimard, 2010. – (Folio; 5162)
Haroun ou la mer des histoires. – Gallimard, 2010. – (Folio; 5094)
La honte. – Gallimard, 2011. – (Folio; 5324)
Joseph Anton : une autobiographie. – Plon, 2012. – (Feux croisés)
Luka et le feu de la vie. – Plon, 2010. – (Feux croisés)
Shalimar le clown. – Pocket, 2007. – (Pocket best; 13003)
Etc….



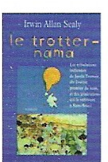
Et c'est le soir toute la journée = Evening is the whole Day/ Preeta **Samarasan**. – Actes Sud, 2011. – (Lettres indiennes)

Débutant par une journée de 1980, ce roman retrace, avec une chronologie particulière, l'histoire d'une riche famille indienne vivant en Malaisie. Entre mystères, secrets et amertumes, le lecteur reste curieux jusqu'à la dernière page.



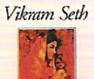
Kali-Khata = Kali-Katha : vâyâ bâipâs / Alka **Saraogi**. – Gallimard, 2002. – (Du monde entier)

Superbe roman « postmoderne » dans son écriture et dans sa narration, qui nous brosse un tableau de l'Inde coloniale et postcoloniale à travers l'histoire familiale du héros. Avec de fréquents sauts dans le temps (il faut arriver à suivre la chronologie et la généalogie !), une langue et une narration décomplexées, Kali-Katha est un roman qui ne se laisse pas facilement appréhender, mais qu'on quitte avec regret.



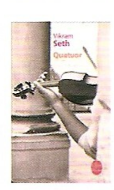
Le trotter-nama = The Trotter-Nama, a Chronicle / Irwin Allan **Sealy**. – Fayard, 2007. – (Littérature étrangère)

Dans ce roman picaresque nous dévoilant une Inde à la fois mystérieuse et foisonnante, l'auteur-narrateur nous emmène sur les traces de son ancêtre, un aventurier français débarqué en Inde au XVIIIᵉ siècle et qui, à force de roublardise et d'abnégation, façonna un véritable empire... Un tour de force littéraire !
A lire aussi : Everest hôtel. – P. Picquier, 2001



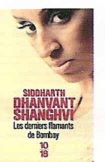
Un garçon convenable = A Suitable Boy / Vikram **Seth**. – Grasset, 1995

Etonnante galerie de nababs et d'intouchables au cœur des mystères de l'Inde, histoire immergée dans la grande Histoire, roman d'amour et saga familiale. Au départ un verdict simple et sans appel, celui de la digne Mrs Rupa Mehra qui, un jour, dit à sa fille, Lata : 'Toi aussi tu épouseras un garçon que j'aurai choisi.' Or, pour trouver ce 'garçon convenable', il faudra traverser toute l'histoire d'un peuple où le présent se confond toujours avec l'éternité...



Quatuor = An Equal Music / Vikram **Seth**. – LGF, 2010. – (Le livre de poche; 15380)

Le roman raconte une histoire d'amour dans le monde de la musique. Michael Holme est second violon dans le Maggiore, un quatuor à cordes londonien. Dix ans plus tôt, dépressif, il avait abandonné Vienne et Julia, une pianiste qui jouait avec lui dans un trio. Lors d'un concert à Maggiore, Julia vient le voir en coulisses. Elle s'est mariée et a un fils. Elle renoue avec Michael qu'elle n'a cessé d'aimer passionnément. Malgré la surdité dont elle souffre depuis quelques années et qu'elle cache, elle continue sa carrière de pianiste.
A lire aussi : Golden Gate. – Grasset, 2009
Deux vies. – LGF, 2009. – (Le livre de poche; 31450)



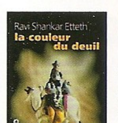
Les derniers flamants de Bombay = The Lost Flamingoes of Bombay / Siddarth Dhanvant **Shanghvi**. – 10/18, 2012. – (Domaine étranger; 4555)

Inspiré du meurtre d'une célèbre actrice, ce roman dénonce la corruption et le crime qui repoussent dans l'Inde d'aujourd'hui les valeurs fondamentales de la société au profit des préjugés.



La fille qui marchait sur l'eau = The Last Song of Dusk / Siddarth Dhanvant **Shanghvi**. – 10/18, 2006. – (Domaine étranger; 3896)

Roman lyrique, poétique et étincelant qui nous plonge dans le Bombay des années 20 à travers l'histoire d'une famille dont le bonheur est éblouissant. Ce serait sans compter sur les secrets et les voix inquiétantes qui remontent du passé.
A lire aussi : Les derniers flamants de Bombay. – 10/18, 2012. – (10/18. Littérature étrangère; 4555)



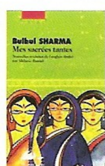
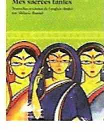
La couleur du deuil = The Village of Widows / Ravi Ravi Shankar. – Liana Levi, 2007

Samorin, descendant de propriétaires terriens du Kerala au passé trouble, et Anna Khan, femme policier de la brigade antiterroriste fraîchement revenue du Kashmir, se retrouvent pour élucider une affaire. Un diplomate malgache a été retrouvé mort dans son ambassade de New Dehli. Cette sombre histoire met en lumière l'exclusion dont souffrent encore les veuves dans l'Inde actuelle. Un roman policier en même temps qu'une découverte de cette culture.



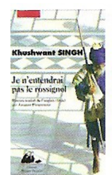
La colère des aubergines = The Anger of Aubergines / Bulbul Sharma. – P. Picquier, 2002. – (Picquier poche; 191)

Ce recueil de nouvelles sent bon le curry et autre biryani. Cuisine et rapports familiaux se conjuguent dans chacune de ces histoires savoureuses. Des portraits croqués sur le vif suivis des recettes des mets évoqués : une manière de découvrir la culture indienne avec plaisir.
A lire aussi : Mangue amère. – P. Picquier, 2012. – (Picquier poche)

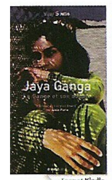
Mes sacrées tantes = My Sainted Aunts / Bulbul **Sharma**. – P. Picquier, 2009. – (Picquier poche)

Pour voir leur fils, pour se marier ou pour des vacances, des femmes voyagent à travers l'Inde. Au gré de la diversité des paysages et des rencontres, il arrive que leur vie et leur façon de penser changent soudain. Le tout décrit sur un ton léger, malicieux mais aussi plein de tendresse.



Je n'entendrai pas le rossignol = I Shall not Hear the Nightingale / Khushwant Singh. – P. Picquier, 2004

La famille de Buta Singh sert l'Empire britannique depuis des générations. Nous sommes en 1942 où le mouvement pour la libération de l'Inde s'ancre, et Buta Singh veut garder des relations dans le camp anglais et dans le camp nationaliste (celui de son fils). Tout se bouscule : loyauté familiale, sincérité politique, mesquinerie.
A lire aussi : Delhi. – P. Picquier, 2010. – (Picquier poche)
Une épouse pour le sahib. – P. Picquier, 2001
Train pour le Pakistan. – Autrement, 1997. – (Littératures)



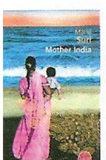
Jaya Ganga, le Gange et son double = Jaya Ganga : In Search of the River Goddess / Vijay **Singh**. – Ginko, 2005.

Un jeune écrivain indien se rend aux sources du Gange dans l'Himalaya pour entreprendre un voyage initiatique tout au long du fleuve sacré jusqu'à Bénares. Sa quête spirituelle se double d'une quête amoureuse tant il est fasciné par Jaya, une femme mystérieuse rencontrée à Paris qui se confond dans son esprit avec le Gange. Mais c'est avec Zehra, une tawaïff, descendante des courtisanes de la noblesse moghole, qu'il rencontrera un amour bien réel. Vijay Singh a adapté lui-même son roman au cinéma en 1996.



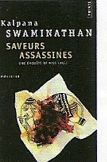
Assommons les pauvres ! / Shumona **Sinha**. – Éd. de l'Olivier, 2011

Dans ce roman, l'auteur, immigrée indienne à Paris, s'inspire de son expérience d'interprète confrontée aux témoignages désarmants ou révoltants de demandeurs d'asile.
Elle retrace avec fougue le cheminement de son héroïne, de son malaise jusqu'à son geste agressif qu'elle tente de comprendre.



Mother India = Mother India / Manil **Suri**. – Albin Michel, 2009

Mira fait partie d'une famille d'un rang social élevé. Son père est partisan de l'athéisme et de l'émancipation des femmes. Malgré cela, elle est contrainte à épouser un homme d'un milieu social radicalement à l'opposé du sien. C'est une grande saga dramatique se déroulant sur une trentaine d'années.
A lire aussi : La mort de Vishnou. – Seuil, 2002



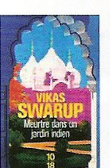
Saveurs assassines : les enquêtes de Miss Lalli = The Page 3 Murders. A Lally Mistery / Kalpana **Swaminathan**. – Points, 2007. – (Points, Policiers; 1913)

Un magnifique week-end. Une villa somptueuse. Un festin de roi. Des convives prestigieux. Tout semble être parfait. Lorsque l'un des invité est retrouvé mort dans la maison, Miss Lalli se lance alors dans une partie de cluedo grandeur nature à travers une atmosphère sentant bon les épices et révélant une nouvelle facette de la société indienne.
A lire aussi : La chanson du jardinier : les enquêtes de Miss Lalli. – Points, 2009. – (Points. Policiers; 2120)



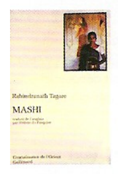
Les Fabuleuses Aventures d'un Indien malchanceux qui devint milliardaire = Q and A / Vikas **Swarup**. – Belfond, 2009

Inverser le cours de son propre destin…Quitter le monde des gamins des rues pour celui d'un fortuné à qui l'argent ouvre toutes les portes…Voilà ce que va vivre le jeune Ran Mohamad Thomas grâce à de rocambolesques et incroyables aventures qui lui permettront de répondre correctement à chaque question du jeu « Qui veut gagner un milliard de roupies ? »…



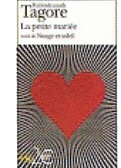
Meurtre dans un jardin indien = The Six Suspects / Vikas **Swarup**. – 10/18, 2012. – (10/18. Littérature étrangère; 4520)

Le fils sans scrupules d'un éminent politicien vient d'être tué. Les portraits croisés de 6 personnes a priori sans lien apparent mèneront à la découverte du coupable, mais brossent aussi un tableau féroce de l'Inde moderne, impitoyable, minée par la corruption et indifférente au sort des plus démunis..



Mashi = Mashi / Rabindranath **Tagore**. – Gallimard, 1991. – (Connaissance de l'Orient)

Avec ses quatorze nouvelles, Mashi nous emmène dans l'Inde du début XXe siècle et brasse des thématiques telles que mariage, religion, traditions familiales, conventions sociales, confrontation avec la « modernité » britannique. On entre de plain-pied dans la réalité indienne par le biais de ces récits intimistes.



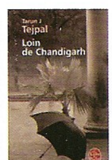
La petite mariée, suivi de **Nuage et soleil** = Somapti / Rabindranath **Tagore**. – Gallimard, 2004

Avec un style très poétique, l'auteur nous propose deux nouvelles où se côtoient l'amour et l'émotion. *La petite mariée* raconte l'histoire d'Apurbo qui tombe amoureux d'une jeune fille très espiègle et rebelle. Mais cette dernière ne se laisse pas facilement séduire. Dans *Nuage et soleil*, Giribala, une très jeune fille, va essayer de convaincre Sashibusan, un jeune intellectuel mais myope comme une taupe, de lui apprendre à lire.



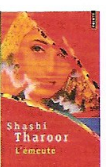
Histoire de mes assassins = The Story of my Assassins / Tarun J **Tejpal**. – LGF, 2011 (Le livre de poche; 32135)

Un journaliste apprend par un flash d'information qu'il a échappé à une tentative de meurtre. Qui a payé les tueurs et pourquoi a-t-on voulu le tuer ? Tandis que la machine judiciaire se met péniblement en marche, l'histoire des cinq accusés est peu à peu dévoilée et fait apparaître une société indienne gangrénée par la misère, la violence et la corruption.



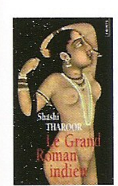
Loin de Chandigarh = The Alchemy of Desire / Tarun J. **Tejpal**. – LGF, 2007. – (Le livre de poche; 30760)

Un homme vit heureux avec sa femme près de l'Himalaya. Leur vie bascule le jour où il découvre le journal intime de l'Américaine qui les a précédés dans la maison, il se lance alors à la poursuite de ce fantôme. Nimbé d'érotisme, le récit de cette quête fait superbement revivre l'Inde d'antan et de maintenant.
A lire aussi : La vallée des masques. – Albin Michel, 2012. – (Grandes traductions)



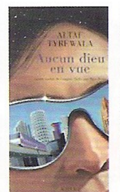
L'émeute = Riot / par Shashi **Tharoor**. – Points, 2004. – (Points; 1235)

1989 : une jeune Américaine, bénévole dans une ONG au Nord de l'Inde, est poignardée au cours d'un affrontement entre Hindous et Musulmans. Était-elle au mauvais endroit au mauvais moment ? Son assassinat a-t-il une autre cause ? Témoins et protagonistes racontent la genèse du drame dans un roman choral qui donne à voir les complexités indiennes héritées du passé et les dérives identitaires qui en découlent.



Le grand roman indien = The Great Indian Novel / Shashi **Tharoor**. – Seuil, 2008. – (Points)

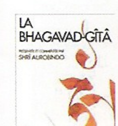
A travers le récit de Ved Vyas, vieux politicien bilieux et ironique, c'est toute l'histoire de l'Inde contemporaine qui est racontée, à la manière du « Mahabharata », fantastique épopée de la mythologie hindoue.
Une fresque foisonnante, enrichissante et drôle à la fois.
A lire aussi : Show business : le roman de Bollywood. – Points, 2007. – (Points; 1634)
Le sourire à cinq dollars. – Seuil, 2005



Aucun dieu en vue = No God in Sight / Altaf **Tyrewala**. – Actes Sud, 2007. – (Lettres indiennes)

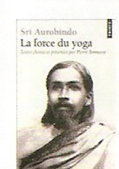
Un roman qui passe de personnage en personnage et de récit en récit car chacun, chacune enrichit une histoire qui s'envole pour mieux revenir à son point de départ ! De l'avorteur au marchand de chaussures en partance vers l'Amérique, d'un policier corrompu à un tueur de poulets, d'un mendiant à la jeune fille qui entre dans la clinique de l'avorteur… autant de visages de Mumbay, autrefois Bombay, dans toute sa vitalité et son cynisme.

Documentaires



La Bhagavad-Gîta / présentée et commentée par Srî **Aurobindo**. – Albin Michel, 2011. – (Spiritualités vivantes)

Les sept cents versets de la Bhagavad-Gîta font partie du poème épique Mahâbhârata et constituent une part essentielle de la recherche spirituelle indienne. Sri Aurobindo leur a consacré de très importants commentaires qui sont repris dans cette édition après chaque verset auquel ils se rapportent.



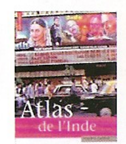
La force du yoga / Sri **Aurobindo**; textes choisis et présentés par Pierre Bonnasse. – Pocket, 2011. – (Points. Sagesses. Voix Spirituelles; 274)

Recueil de textes, bien choisis et présentés, du philosophe et yogi Sri Aurobindo (1872-1950) permettant d'entrer de plain-pied dans son enseignement du « yoga intégral ». Cette discipline permet à ceux qui la pratiquent d'« élaborer une conscience spirituelle et supramentale qui transformera et divinisera la nature humaine ».



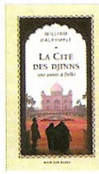
Kal : un abécédaire de l'Inde moderne / Jean-Joseph et Flora **Boillot**; illustré par Akshay Raj Singh Rathore. – Buchet-Chastel, 2011

Un documentaire atypique qui s'attarde à présenter les symboles de l'Inde d'hier et d'aujourd'hui, à travers sa société, son histoire, sa culture, ses mythes. Une façon décalée et ludique d'en apprendre beaucoup sur le pays sans toujours passer par la case départ.



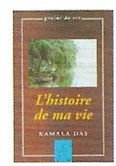
Atlas de l'Inde : une fulgurante ascension / Philippe **Cadène**. – Autrement, 2008. -(Atlas/Monde)

Civilisation indienne, population et lieux de pouvoir, espaces ruraux, activité économique et développement urbain, l'Inde et le monde, les cinq parties de cet atlas vous emmèneront à la découverte de l'évolution éclatante de l'Inde. Un ouvrage clair et précis qui approfondira vos connaissances sur le sujet et vous donnera l'envie d'en découvrir davantage !



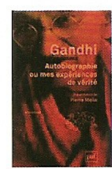
La cité des djinns : une année à Delhi = City of djinns / William **Dalrymple**. – Noir sur blanc, 2006.

Un portrait de Delhi aussi fascinant que la ville elle-même vouée à toujours renaître de ses cendres, peuplée des djinns – les esprits – des anciennes dynasties disparues mais aussi d'une population d'une remarquable vitalité. C'est en explorant les ruines évocatrices d'un passé extraordinaire, en rencontrant des habitants tout aussi évocateurs que William Dalrymple s'est pris de passion pour l'histoire de la métropole indienne.



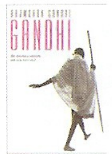
L'histoire de ma vie = My Story / Kamala **Das**. – Ed. Kailash, 1999. – (Grains de riz)

Née en 1934 au sud de l'Inde, Kamala Das fut une des premières Indiennes à se révolter dans ses poèmes et nouvelles contre la condition de la femme. Dans cette autobiographie, elle nous fait découvrir l'Inde au quotidien, sa vie de femme, d'épouse et de mère, ses relations avec ceux de sa caste…



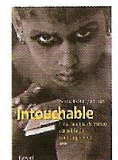
Autobiographie ou mes expériences de vérité = Autobiography : The Story of My Experiments with Truth / **Gandhi**. – PUF, 1950. – (Quadrige)

C'est à travers les expériences qu'il a vécues que Gandhi nous livre sa vie : sa jeunesse, sa famille, l'étude des religions, ses combats politiques. Mais surtout, il nous expose l'enseignement qu'il a tiré de chacune de ces expériences.



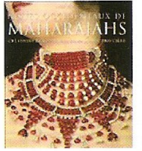
Gandhi : sa véritable histoire par son petit-fils : biographie / Rajmohan **Gandhi**. – Buchet-Chastel, 2008. – (Documents)

Qui était ce petit homme nommé Gandhi qui a galvanisé plus de trois millions d'Indiens ? Comment comprendre les trois grands combats de sa vie pour libérer son pays : l'intouchabilité, l'union des hindous avec les musulmans et l'autodétermination ?
S'interrogeant sur les rapport entre politique et religion, son petit-fils Rajmohan nous livre une biographie poignante et sans pudeur.



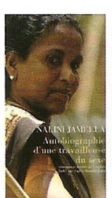
Intouchable : une famille de parias dans l'Inde contemporaine = Untouchable / Narendra **Jadhav**. – Fayard, 2002. – (Hachette littérature)

Années 1920…
Par le récit de la vie de ses parents, de la caste des intouchables, l'auteur nous décrit la vie quotidienne ainsi que les luttes politiques et religieuses des hindous pour abroger le système de caste. L'ouvrage restitue aussi le combat du Dr Ambedkar, grand représentant des droits de l'homme et de l'abolition des castes.



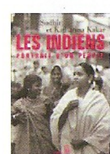
Fastes occidentaux de Maharajahs : créations européennes pour l'Inde princière = Made for Maharajas : a Design Diary of Princely India / Amin **Jaffer**. – Citadelles & Mazenod, 2007

Si l'Inde a fasciné l'Occident, l'Occident a également fasciné les Maharajahs et c'est au XIXe siècle, sous la domination britannique, que cette fascination fut à son apogée. Au contact des Occidentaux, les riches Maharajahs dépensèrent sans compter pour s'offrir les bijoux, les vêtements, les meubles et même les voitures les plus extraordinaires des plus grandes maisons de luxe de l'époque. C'est ce splendide inventaire que nous découvrons où le savoir-faire occidental se mêle à l'exubérance princière indienne.



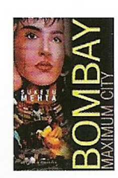
Autobiographie d'une travailleuse du sexe = Autobiography of a Sex Worker / Nalini **Jameela**. – Actes Sud, 2008. – (Lettres indiennes)

Veuve et pauvre, Nalini entame une carrière de « travailleuse du sexe » pour subvenir aux besoins de ses deux enfants. Son autobiographie est un témoignage poignant sur son métier, sur la condition de la femme en Inde et est un combat pour la dignité et la protection de toutes celles de sa condition.



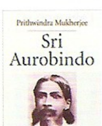
Les indiens : portrait d'un peuple = The Indians. Portrait of a People / Sudhir et Katharina **Kakar**. – Ed. Seuil, 2007

Qu'est-ce l'identité indienne aujourd'hui ? Comment les indiens touchés par les changements sociétaux vivent-il aujourd'hui leur statut familial et social, leur entité d'homme ou de femme, leur sexualité, leur appartenance religieuse. Partant des similitudes constituées par la civilisation ancienne de l'Inde, les auteurs tentent d'expliquer les réalités quotidiennes.



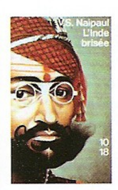
Bombay maximum city = Maximum City, Bombay Lost and Found / Suketu **Mehta**. – Buchet-Chastel, 2006. – (Documents)

Pour cerner la Bombay moderne, Mehta s'est livré à une enquête fouillée dans les milieux les plus extrêmes : mafieux, déshérités ou réalisateurs de Bollywood, tous nous livrent leur vision de cette ville hors normes, fascinante et effrayante.



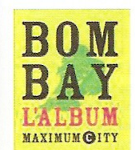
Sri Aurobindo / Prithwindra **Mukherjee**. – Desclée De Brouwer, 2000. – (Biographies)

Né en 1872 à Calcutta, Sri Aurobindo a été élevé en Grande-Bretagne et est revenu en Inde lorsque ses études à Cambridge ont été terminées. Lancé dans la lutte pour l'indépendance de son pays, il mène également une quête spirituelle qu'il développe dans ses écrits philosophiques et poétiques, ainsi que dans son approche d'un « yoga intégral ».



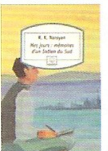
L'Inde brisée = India : A Wounded Civilization / V. S. **Naipaul**. – 10/18, 2000. – (10-18. Odyssées; 2014)

Né à Trinidad, Naipaul étudie et réside en Angleterre et ne découvre l'Inde de ses ancêtres qu'à l'âge de 30 ans. Cette découverte tardive le déçoit fortement. Dans L'Inde brisée, deuxième volet d'une trilogie sans complaisance, il pointe tour à tour mendicité, bidonvilles, surpopulation, coexistence absurde de la vieille Inde et de l'Inde technologique, politique erronée de Gandhi.



Bombay, maximum city : l'album / sous la dir. de Caroline **Naphegyi**. – Terrail, 2006

Bombay vue au travers des regards croisés d'artistes, d'urbanistes, de journalistes indiens et internationaux… Extraits de romans ou d'articles de presse et photographies se mêlent dans ce catalogue de l'exposition présentée lors de la manifestation Bombaysers de Lille.



Mémoires d'un Indien du Sud = My Days : a Memoir / Rasipuram Krishnaswany **Narayan**. – Ed. du Rocher, 2005. – (Motifs; 237)

Voici une autobiographie qui se lit comme un roman ! Né en 1906 à Madras, l'auteur y raconte une enfance et une jeunesse choyée, entourée d'une nombreuse famille.
L'enfant joyeux et imaginatif dont l'ambition sera toujours de devenir écrivain brosse, avec verve et élégance, le portrait d'une certaine Inde coloniale au quotidien, et retrace son propre parcours littéraire.



L'écrivain-militant / Arundhati **Roy**. – Gallimard, 2003. – (Folio documents; 14)

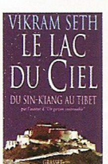
Regroupe l'intégralité des essais et articles politiques d'Arundhati Roy, romancière et activiste pacifiste.

A lire aussi : Le coût de la vie. – Gallimard, 1999. – (Arcades; 63)
La démocratie : notes de campagne : en écoutant les sauterelles : essais. – Gallimard, 2011. – (Essais)



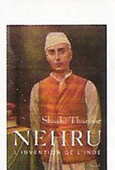
Une jeunesse indienne : fils de maharadjah, aide de camp de Lord Mountbatten = Once a Prince of Sarila : of Palaces and Tiger Hunts, of Nehurs and Mountbattens / Narendra Singh **Sarila**. – Payot, 2011

L'auteur nous raconte son enfance dorée de fils de Maharahdjah, la vie dans un somptueux palais, les promenades à dos d'éléphant, les chasses au tigre… Mais aussi ses relations avec Lord Mountbatten et la montée de Nehru. Il nous offre un autre regard sur l'Inde, une page historique pleine d'anecdotes.



Le lac du ciel voyage du Sin-K'iang au Tibet = From Heaven Lake : Travels Through Sinkiang and Tibet / Vikram **Seth**. – Grasset, 1996

Etudiant pendant deux ans à l'université de Nankin, l'auteur relate quinze ans plus tard son voyage de retour en Inde. A chaque pas de ce périple mouvementé, les cultures de ces deux pays, la Chine et l'Inde, s'opposent et à la fois se confondent.



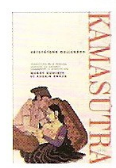
Nehru l'invention de l'Inde = Nehru : The Invention of India / Shashi **Tharoor**. – Ed. du Seuil, 2008

Jawaharlal Nehru est né le 14 novembre 1889 dans une famille aisée du Cachemire. Il suit des études de droit au Royaume-Uni. Dès son retour, il participe à la lutte pour l'indépendance de l'Inde. Il fait la connaissance de Gandhi et devient l'un de ses proches collaborateurs. Il est plusieurs fois emprisonné par les Britanniques et passe une dizaine d'années en prison.
A lire aussi : L'Inde : d'un millénaire à l'autre (1947-2007). – Seuil, 2007



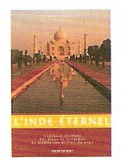
Le défi indien : pourquoi le XXIe siècle sera le siècle de l'Inde = Being Indian : Why the 21st Century will be India's / Parvan K. **Varma**. – Actes Sud, 2007. – (Babel).

L'auteur, diplomate et journaliste, explore les différentes facettes d'un pays où abondent les paradoxes et les contradictions. Un essai passionnant, une image plurielle et éclairante de l'Inde.



Kâmasûtra / Vâtsyâyana **Mallanâga**. – Seuil, 2007. – (Sciences humaines)

Composé en sanscrit, la langue littéraire de l'Inde ancienne, au cours du IIIe siècle de notre ère, probablement en Inde du Nord, le texte combine recension encyclopédique de tous les aspects imaginables du sexe et récit romanesque sur la façon de séduire, de conclure, de rompre.



L'Inde éternelle : croyances et rituels : les dieux et le cosmos : la méditation et l'art du yoga = India / Richard **Waterstone**. – Evergreen, 2001.

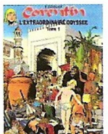
Cet ouvrage nous présente un panel des traditions spirituelles indiennes en y abordant l'hindouisme, le bouddhisme ou encore le jaïnisme, par exemple. L'auteur nous présente aussi dieux et déesses, l'art du yoga ou encore rites et spectacles indiens. En parcourant ce livre, nous pouvons ainsi avoir une description claire dans un langage simple à tous.

Bandes dessinées



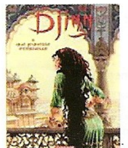
Le Vampire de Bénarès / scénario et dessin de **Georges Bess**. – Glénat, 2011-

Lorsque son ami journaliste disparaît soudainement à Bénarès, en Inde, Mircéa part à sa recherche. Ce qu'il va trouver dépasse l'entendement : une communauté de Vampires organisée en castes et sous-castes gravitant autour d'un souverain tout-puissant.
Mais le pire est qu'il découvre aussi que ce sont eux les responsables des calamités qui frappent l'humanité depuis toujours !



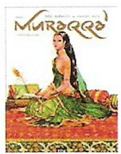
Corentin /scénario et dessins de Paul **Cuvelier**. – Editions du Lombard, 1950-1974 (8 volumes)

Au XVIIIe siècle, un jeune orphelin breton s'embarque clandestinement à bord d'un trois-mâts en partance pour les Indes. Après avoir fait naufrage, il se lie d'amitié avec Kim, la princesse Sa-Skya, le gorille Belzébuth et le tigre Moloch. Ensemble, ils vivent de nombreuses aventures qui les plongent au cœur de l'Inde mystérieuse des Maharadjahs.



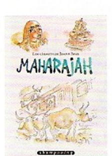
Djinn / scénario de Jean **Dufaux**; dessin d'Ana **Mirallès**. – Dargaud, 2012

Djinn se déroule aux Indes à l'époque de la domination britannique. Jade, une djinn, joue de ses charmes pour différents employeurs afin d'influencer le destin politique de l'Inde contre l'impérialisme britannique. BD historico-sensuelle au dessin envoûtant et au scénario politique qui vous tient en haleine au travers de ses trois splendides cycles (Ottoman, Africa, India).



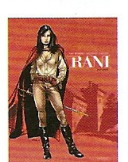
Muraqqa'/ scénario d'Emilio **Ruiz**; dessin d'Ana **Miralles**. – 12bis, 2011-2012. – (Grafica)

Un Muraqqa' est un livre composé de miniatures de grande qualité que l'on rencontre dans les cultures musulmanes. Priti, l'héroïne, aura la charge de dessiner un Muraqqa relatant la vie des femmes d'un harem. La BD explore les splendeurs de l'Inde entraînant le lecteur à découvrir les méandres d'une citadelle-harem, prison et havre de paix à la fois, au début du XVIIe siècle.



Maharadja / Joann **Sfar**. – Delcourt, 2008. – (Shampooing)

Dans ce long carnet, Joann Sfar croque, avec beaucoup de liberté et de sensibilité, des moments de sa vie quotidienne et de sa vie d'auteur de BD. La deuxième partie du livre met en scène son voyage au Rajasthan avec son épouse. Un récit de voyage plein d'humour fait par un « dessinateur casanier, ronchon et hypocondriaque », comme il se définit lui-même.



Rani /scénario Jean Van Hamme et **Alcante**, dessin Francis Vallès, couleur Christian **Favrelle**. – Le Lombard, 2012. – Plusieurs volumes

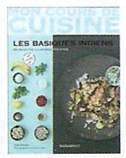
France 1743. Après la mort de son père, le marquis de Valcourt, Jolanne est accusée par son demi-frère de trahison. S'ensuit une incroyable aventure qui va changer sa vie et qui la fera voyager jusqu'aux confins de l'Inde.

Livres de cuisine



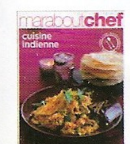
500 recettes indiennes / Meena **Agarwal**. – La Martinière, 2013

A l'exception des desserts, toute la cuisine indienne est passée en revue dans ce livre. Les recettes de base sont suivies à de nombreuses reprises de déclinaisons pour varier les goûts et les expériences.



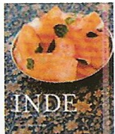
Les basiques indiens /Jody **Vassallo**. – Marabout, 2010. – (Mon cours de cuisine)

Envie de partir en Inde avec sa cuisine?
Parcourez ce livre de recettes faciles, traditionnelles et délicieuses!
Faire soi-même ses naans, sa pâte de gingembre ou sa poudre d'épices, réaliser un dahl très crémeux, un korma d'aubergines ou un curry de crevettes.
Un mélange d'odeurs et de saveurs grâce à 80 recettes, le tout en quelques étapes illustrées et très claires.
(En complément, un glossaire avec les ingrédients)



Cuisine indienne. – Marabout, 2007. – (Marabout chef)

Un livre classique de cuisine, comme on en trouve chez toutes les bonnes cuisinières, qui permet en plus de découvrir l'Inde à travers les nombreuses recettes.



Inde intime et gourmande /Padmavathi et Beena **Paradin**. – La Martinière, 2013

Des recettes indiennes illustrées de scènes de la vie quotidienne indienne et de photographies de personnes réalisant les différents plats.



La cuisine indienne facile / Kirane **Grover Gupta** – Editions du Dauphin, 2011

Les épices et condiments sont au centre de ce livre où l'on trouve des recettes expliquées très simplement et à la portée d'un cuisinier débutant.

FONDS NEHRU- BIBLIOTHEQUE DE LAEKEN
Le fonds Nehru de la Bibliothèque de Laeken est constitué d'un peu moins de 300 ouvrages ayant trait à l'Inde en général et à la figure de Jawaharlal Nehru (1889-1964) en particulier..
Il s'agit de la donation de la collection privée de Françoise Lecomte, auteur d'une biographie sur Nehru (éditions Payot, 1994) et bibliothécaire à la bibliothèque de Laeken.
Les ouvrages de ce fonds ne se limitent pas au personnage lui-même, mais touchent à une grande variété de domaines, de la philosophie à l'histoire, en passant par les beaux-arts et la littérature. La majorité du fonds est en anglais, ce qui s'explique par l'appartenance du sous-continent indien à la sphère culturelle anglo-saxonne, héritage de son lien historique à l'Empire britannique. Les livres en français sont dès lors présents en moindre proportion. Ces ouvrages sont empruntables.

Participation au comité de sélection des livres
Pour les bibliothèques de :
Anderlecht : Agnès Auzou, Julie Cnockaert, Muriel Herinckx, Valérie Jenne, Judith Kneip, Jeanette Veloso
Bruxelles : Cécile Compère, Aude Corbeau, Marie-Angèle Dehaye, Marie-Christine Deprez, Dominique Duribreu, Marie-Christine Jadot, Caroline Massart, Philippe Minon, Bernadette Pêtre, Paule Pirlet, Catherine Sprimont, Gentiane Yvorra
Evere : Emeline Dubois, Aurélie Legrand, Antoine Limbos, Cathleen Peeters, Axelle Ronsmans
Ixelles : Pauline Bernard, Tom Desmaele, Michèle Rion
Koekelberg : Mélissa Donda, Christine Godart, Christine Jacques, Isabelle Marissal
Schaerbeek : Véronique Camus, France Libotte
Uccle : Annick Maquestiau, Isabelle Parmentier
Watermael-Boitsfort : Françoise Coutelier
ONA (Œuvre nationale des Aveugles) : Laetitia Severino

Editeur responsable : Marie-Angèle Dehaye, Bibliothèque Centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale





